

強學報
時務報



中國近代期刊彙刊

強學報
●
時務報
四

中華書局

光緒二十三年九月廿日

時務報

第四十二冊

The Chinese Progress

時務報第四十二冊目錄

中國餘言議

大同譯書局叙例

恭錄 諭旨

楊通政宜治奏請仿造全銀錢招附戶部咨總署片 總署覆戶部片

江南儲材學堂章程附規條 續第四十一冊

江督劉檄蘇州安徽布政司飭屬購辦時務報分給紳士札

英文報譯 駐劄上海英總領事上海商務報 美用中煤 亂黨橫行 德國保人懷致

俾斯麥巡船 日本新約難定 治臺無術 日本創設醫船 記烏拉非伯理

璽天德遇害事 暹王游歷續記 探極述聞 探訪南極 死畜致瘟

路透電音

東文報譯 日本古城貞吉譯

俄論日本 美國名士演說日本情形 記日本運新戰艦事 論檀香山華工

情形 歐美諸國生產貨物之質 俄報論英國之將來 公言俄法同盟 日

本某將軍論西伯利亞 俄國茶情 印度北境之亂 論上皇之性質 致察

公孫樹精蟲

時務報館譯編

伏耳鐸製造股合章程 續第四十一冊

會審信隆租船全案 譯上海西字文滙報 續第四十一冊 桐鄉張坤德譯

中國除害議一

三水徐 勤撰

今中國有目有心之士莫不言自強言自強之道莫不言變法維新雖然越道光二十年至光緒二十年上自廟謨下迄輿議侈口張目著書陳論者六十年矣而法終不變或少變而不效何哉徒侈陳夫變法之利而忘其腹心膏肓之害向跛者而震以山海萬里之觀向聾者而耀以鈞天霓裳之舞游觀樂舞非不美也未去其跛聾之患而驟進以觀聽之樂彼終無所受也豈終不受而已患喉結者哽塞而不能吞患腸潰者內爛而不可救而醫者乃左操酒酪右陳粉餌以飲之食之豈有當乎新會梁啟超謂三水徐勤曰子盍思爲中國興利矣徐勤瞋眦憂之曰吾不敢遽爲中國言興利也是病瘥之補劑也吾惟憂中國之害欲與天下共掃除洗蕩拔之爲攻堅之瀉劑乎或庶幾其有瘳也爲中國除害議其中國興利議後焉

凡今中國之大害無學爲害無教爲害忘國爲害忘君爲害蔽塞爲害古老爲害愚戢爲害束縛爲害虛憍爲害狹小爲害傾詐爲害險薄爲害流蕩爲害

何以謂無學之害也凡泰西之所以富強橫絕地球者不在其礮械軍兵而在其學校也凡僕緣大地之上號稱文教之國圓顱方趾牡牝之民莫不有學自負床之孫襁褓之子爲之日用圖器以教之若船舶鐵路電線築隄連屋修路造橋之工皆爲

小樣可分可合者。以習其事。方其乳臭未去。髻鬢未除。而製造之精奇。手足之靈便。已壓倒其長老矣。及其童歲。則亦無男女牡牝。而入於幼學。而教之數。與方名地圖。天球音樂圖畫。歷史禮教。其不就學者。罰其父母。故舉國無不識字之人。非惟識字而已。舉國無不粗通天文。諸星地球。萬國物產圖算。歷史之人。夫而後舉其才秀。以升之郡學大學。其不能升者。退而爲農爲工爲商爲兵。亦皆學有本原。而足以考植物之學。製造之書。萬貨之源。武備之事。乃至聾啞廢疾。皆有新法以教之。而後國家欲有所措施指揮。乃能應其意。而趨其功。以集其事。若夫其課程之精密。層級之次第。師範之專門。無小無大。莫不有學。下至裁縫土木。油繪雕鏤之術。皆簡冊繫鉅師傳深美。而其大學之言算數醫律各國方言。以及格致之化光雷重聲光理倫心靈魂魄天地之學。大陳圖器。廣集方間。以觀摩之。其能著新書創新學者。又有清秩高第以獎引之。其者舊通人鉅學。又各因其所專習之學。爲學會以考求焉。英美之國。一歲所出新書。皆二萬種。視彼羅馬意大利四千年之所述作。中國四庫古今之所著錄。方之褊矣。彼爲學之人。以王子之貴而學兵也。則充水手士伍。以女子之賤而學律也。則爲法官學師。夫以其才秀之多。通博之衆。專門之精。閱習之練。而後因其專業而授以職事。錄其通才而舉以讓官。其層累密而多。條理縝而切。故其有內政。

外交大工大役開地殖土製造通商凡有舉措指揮變革興作皆足以爲杞爲桷皆足以應國家之用其有艱鉅奇險則又穿天鑿地推陳出新驚猶鬼神故英荷之國以區區之地一旅之師駕扁舟跨重海越數萬里而撫全地臨中國職有由也夫吾中國所以虛憍自恃者非自尊其土地之博人民之庶也蓋自謂爲教化至美文章禮樂至盛之名國也然博考四萬萬人之爲學而被教化識文字者婦女不得入學以無才爲福也習以不教不識文字稍弄筆墨塗丹黃填韻語則號爲閨秀矣此不得爲學既無女學則四萬萬之民去其半矣深山邃谷苗獠雜俗男女同浴曠野百里邈無蒙學乃若滇黔之交邕廣之邊縻面鳥言民不識字待命於巫立邑設學土少於額有考生八人而學額十三者昔人所誦且夫二字大有作開講意者使者接臨不能不錄取矣推之隴蜀之邊新疆蒙古之俗蓋益過之其他奴隸蛋戶樂籍不得考試仕宦者咸自安其分世其愚不敢讀書以求知識若其耕農之貧工作之賤鄉無義學闕非世胄室無詩書家乏衣食於此而欲得讀書識字望若雲天二萬萬人中若此者殆十而九然則盡中國之讀書者殆不過二十萬人耳以是民數之衆而讀書者之少乃僅當泰西之小國使其教之有道學之有法已不足當英法德美諸大國及考其所以教之之術童齒未毀而授以平治天下無聲無臭之書之無粗

識或授以弔由靈詰屈聲牙之奧甚至以孔子之聖五十而後學以孟子之賢終身不敢道之易而乳臭之子晝夜誦之義理非不正也而其必格不能入可斷斷也然使說經鏗鏗詰訓有根善誘循循能索解人猶之可也乃教者之法但責誦讀不求義解以騎梁打細腰鼓之性當舞象舞勺之時人非泥塑強爲天囚地非刑司但聞敲朴歌舞俱無則體不健腦髓撲壞則性不靈不健則體弱而不能任事不靈則心鈍而不能新思害莫大於破壞童稚之姿及其壯也血氣方剛然心力已弱而不能窮智極思以心闢矣童學無法雖有聰敏之才亦不過效聲律帖括之業若夫度數地闢之事雖極淺近者未嘗稍問津焉然以帖括之故得掇高科而躋權要則有以詞館之英而問四川之近海與不近海日本之在東在西方有以外部之要而言澳門在星架坡之外者若親藩極貴問安南在何處與廣西近否則固然矣是以割混同江精奇里江烏蘇里江六千里之地與俄可謂從古割地未有之事而中朝若不知之其它割黑頂子帕米爾於俄分緬甸土司於法割野人山於英皆茫然於其名況於撫有其地哉此與市井之愚自刳腸屠腹也奚以異而追原禍始則由於童學無法爲之嚮者在酒坐滿坐皆通人學士或有問一里之長果幾許無能答者通學能讀萬卷而昧於一里之長由童時無度數之學故也嘗見有鄉里子弟讀書十年

偏誦羣經書法六朝筆畫遒勁而不能作一書札者終而學賈嗚呼若斯之類殆遍天下豈不痛哉二十萬人之中識字而不知其義者又十去其九所餘二百萬人者則士乎士乎將爲操觚屬文欄衿入試之僥僥胄子矣以其搜檢也則熟讀四書朱註而後許誦五經之文以多勦襲也則日從事於割截枯窘縮腳之題以求應有司之意夫自元延祐以朱註四書立學官而以試士自明洪武以八股爲體制而以取人豈不以四書爲孔子義理之宗門朱子爲近古儒先之粹博以此取士趨向必端哉然義理成爲格套流於戲曲文體務於防弊流爲割裂於是上之試士者敢於侮聖言而不顧下之媚上者敢於爲雜耍而無慚久習成風視爲應然而中國二百萬之生童嘔心嘔血以求工此割截之文窮老盡氣垂於白首苟不青其衿者尚未許以談孔子之道四書之義朱子之學者也言孔子之道其隘少如此何以寄託其道哉昔上荆公創變經義之法曰本圖變學究爲進士豈料變進士爲學究若由今之法推之本則孔子義理之學以正士趨豈料倡侮聖游戲輕薄之風以壞士習矣且夫天下之才莫不始於童生而天下之學文莫不先爲割截以慢侮輕佻無理之題以慢侮輕佻之文彼有司爲國育才爲國進賢爲士正俗乃忍而出此乎既以纖小褻二萬萬婦女之足又以此纖小褻二百萬士人之心裹足不能行則弱裹心無

所知識則愚。既弱且愚，欲不爲人臣妾得乎？是有司之罪也。且學額甚隘，考生甚多，試場歲有割截之文法甚繁，一日不爲，手生荆棘。於是終身業是而無暇稍窺文史焉。有民賊陝人路德也者，又密爲三尺法以律之，謬種流傳，高天廣地，世界無限，爲此文囚以囚我二百萬之士，以囚我世世二百萬之士，梏其心，閉其目，務使二百萬人世世無知識，而有司從之，所謂殃民之賊，不容於堯舜之世者也。夫童生者，秀才之父，舉人之祖，進士之曾祖，而公卿之高祖也。種既壞矣，將奈之何？夫泰西之教士多方，欲其民之智，吾中國之教士多方，乃欲其民之愚，至民愚已極，國無與立，雖欲有民有士，安可得哉？

大同譯書局敘例

新會梁啟超撰

未完

譯書真今日之急圖哉。天下識時之士，日日論變法，然欲變士而學堂功課之書，靡得而讀焉；欲變農而農政之書，靡得而讀焉；欲變工而工藝之書，靡得而讀焉；欲變商而商務之書，靡得而讀焉；欲變官而官制之書，靡得而讀焉；欲變兵而兵謀之書，靡得而讀焉；欲變總綱而憲法之書，靡得而讀焉；欲變分目而章程之書，靡得而讀焉。今夫瞽者雖不忘視，跛者雖不忘履，其去視履固已遠矣，雖欲變之，孰從而變之？無已，則舉一國之才智而學西文，讀西籍，則其事又迂遠，恐有所不能待，即學矣，未

必其卽可用。而其勢又不能舉一國之才智而盡出於此一途也。故及今不逮譯書。則所謂變法者。盡成空言。而國家將不能收一法之效。雖然。官譯之書。若京師同文館。天津水師學堂。上海製造局。始事迄今。垂三十年。而譯成之書。不過百種。近且悉輟業矣。然則以此事望之官局。再自今以往。越三十年。得書可二百種。一切所謂學書農書工書商書兵書憲法書章程書者。猶是萬不備一。而大事之去。固已久矣。是用憤懣。聯合同志。創爲此局。以東文爲主。而輔以西文。以政學爲先。而次以藝學。至舊譯希見之本。邦人新著之書。其有精言。悉在采納。或編爲叢刻。以便購讀。或分卷單行。以廣流傳。將以洗空言之誦。增實學之用。助有司之不逮。救然眉之急難。其或憂天下者之所樂聞也。

一本局首譯各國變法之事。及將變未變之際。一切情形之書。以備今日取法。譯學堂各種功課書。以便誦讀。譯憲法書。以明立國之本。譯章程書。以資辦事之用。譯商務書。以與中國商學挽回利權。大約所譯先此數類。自餘各門。隨時間譯一二種。部繁多。無事枚舉。其農書則有農學會專譯。醫書則有醫學會專譯。兵書則各省官局。尙時有續譯者。故暫緩焉。

一舊譯之書。或有成而未刻。刻而已佚者。隨時搜取印布。或編爲叢書。以便新學購

讀

一中國人所著或編輯之書有與政教藝學相關切實有用者皆隨時印布

一海內名宿有自譯自著自輯之書願託本局代印者皆可承印或以金錢奉酬或印成後以書奉酬皆可隨時商訂同志之士想不吝見教

一本局所印各書行款裝演悉同一式散之則爲單行本合之則爲叢書收藏之家致爲便益

一本局係集股所立不募捐款印出各書譯費印費所糜甚鉅已在上海道署存案翻印射利者究治

諭旨恭錄

八月初六日奉 硃筆這場內督理稽察著左翼副都統奕功右翼副都統色楞額去餘依議欽此 又奉 硃筆這收掌試卷等所官著有圖的去餘依議欽此○又奉 硃圈松溥黃鳳岐楊亦培羅廷桂黃允中項芳蘭金鵬侯晉康商廷修湯恩元曾炳燠朱維達翟化鵬許鄧起樞沈自申周之麟李國材朱光輝汪贊綸文安謝汝賡在琛賊朝勤去欽此○初七日奉 上諭孫家鼐現在入闈吏部尚書著翁同龢兼署欽此○又奉 上諭徐卨現在入闈兵部尚書著廖壽恒署理欽此○又奉

上諭裕德現在入闈都察院左都御史著崇禮署理欽此○又奉 上諭溥良現在入闈戶部右侍郎兼管錢法堂事務著崇光兼署欽此 又奉 上諭文治現在入

闈兵部右侍郎著溥善兼署欽此○又奉 旨裕德現在入闈所管鑲黃旗漢軍都

統著啟秀署理欽此○又奉 旨溥良現在入闈所管鑲紅旗滿洲副都統著彭壽

署理欽此○初八日奉 旨扎拉豐阿桂祥現駐南苑正藍旗蒙古都統著懷塔布

署理鑲白旗漢軍都統著魁斌署理欽此○又奉 旨芬車現駐南苑變儀衛鑾儀

使著恩壽署理欽此○又奉 旨芬車秀吉現駐南苑鑲黃旗滿洲副都統著載瀛

署理正藍旗滿洲副都統著阿克丹署理芬車所署正藍旗漢軍副都統著堃岫暫

行署理欽此○又奉 旨芬車現駐南苑左翼前鋒統領著阿克丹署理欽此 初九日奉 上諭前任順天學政徐會澧奏酌保教職一摺雄縣教諭于福澤延慶州學正周兆麒保升知縣懷來縣教諭王煜既據徐會澧臚列該員等品行學問核實保獎自應俯如所請以示鼓勵于福澤周兆麒均著以知縣在任候升王煜著送部引見另片奏保舉品學兼優各員大挑知縣王錫三布政司經歷銜張碩均著賞加五品銜至四品封典卿銜舉人史夢蘭請賞換國子監祭酒銜著毋庸議該部知道欽此○初十日奉 上諭譚鍾麟等奏拿獲會匪首要出力員弁懇恩獎勵一摺本年三月間廣東石城等處會匪嘯聚滋事經該督等派總兵武萬才等帶兵馳往拿辦先後獲匪一百七十餘名審明正法匪首劉芝草竄往廣西博白縣屬覆經武萬才分派員弁帶勇追捕該匪首被擊回竄合浦縣境內經總兵劉邦盛派出之守備梁義忠等於五月十七日將劉芝草即劉吉六擒獲立正典刑現在地方一律安謐辦理尚為迅速所有在事出力員弁不無微勞足錄自應量予鼓勵著瓊州鎮總兵武萬才北海鎮總兵劉邦盛均著記名以提督簡放廣西梧州協副將江志著以總兵儘先補用遊擊用廣東南韶連鎮右營都司莫善積儘先遊擊邱青魁均著免補遊擊以叅將補用都司用署北海鎮左營守備梁義忠著免補都司以遊擊補用署

海口營守備儘先千總王肇元著免補守備以都司補用廩生李定楨著以教諭儘先選用廣東候補知縣周經樞著免補本班以直隸州知州仍留原省補用該督等務當飭令留扎石城營會同各文武搜捕餘匪鎮撫地方毋稍疏懈餘著照所議辦理該部知道欽此○十二日奉 上諭前據御史王廷相奏叅甘肅副考官謝佩賢沿驛肆虐等情當經諭令胡聘之查奏茲據查明奏稱謝佩賢前出甘肅試差回京時經過山西並無鞭責鎖帶辦差家人及因案勒賄調停資贐情事惟失查家丁致招物議又以失竊細故紆道至省亦有不合翰林院編修謝佩賢著交部照例議處欽此○十三日奉 上諭趙舒翹奏著紳重遇鹿鳴恩恩與宴一摺按察使銜前山東補用道張雲望早登科第曾列清班現在年逾八秩鄉舉重逢洵屬藝林盛事張雲望著加恩賞給二品頂戴准其重赴鹿鳴筵宴以惠耆年欽此○又奉 上諭奎英奏假期屆滿病仍未痊請開缺調理一摺歸化城副都統奎英著准其開缺欽此○十四日奉 旨歸化城副都統著奎誠補授欽此○十五日奉 上諭翁同龢著以戶部尚書協辦大學士欽此○又奉 上諭崧蕃等奏已故革職藩司戰功卓著懇請開復原官一摺前雲南布政使岑毓英實於護理總督任內因用人不當降旨革職該藩司從前隨同岑毓英辦理軍務頗著戰功加恩著照所請開復原官該部知

道欽此

楊通政

宜治

奏請仿造金銀錢摺

奏爲外洋鎊價日增請變通成式造金銀錢以弭鉅虧恭摺仰祈 聖鑒事竊查七月二十五日江海關道劉麒祥來電稱本日英金鎊價規平銀一兩合二先令四本士二十六日並轉詢總稅務司赫德聲稱近日以來鎊價自七兩已漲至八兩有奇月內尙須續漲不知所止等語鎊價愈漲則中國征收所入使費所出無不加倍吃虧借款一項吃虧尤鉅而久中國國家商民交困其患俱在有形獨此鎊價遞昂耗物力於無形之中日加一日誠爲奇厄莫可挽救元氣就竭伊胡底止論者謂鎊價故昂蓋西人之蓄意陷華待其困極而唆之愚情亦以爲然久而知其說之億逆而不經也考中國周秦漢之世貨布泉刀率皆以銅而金銀亦不甚貴漢陽臣工勅曰黃金數十斤漢書謂外域以銀爲錢錢如其王面維時中國銅山甚富外域銀產初開故各尙有土宜以一國家之圓法今數千年以來外域銀礦充塞轉而重金中國黃金已耗降而重銀又直省均准開局鑄錢各異銖分任郡縣商民自爲權量遍地私鑄不能如律禁止當國法大壞之秋適各邦整齊之日烏在其不用也於人平何尤洋貨入口售得華銀除買土貨外賺得之銀悉在上海銀行兌換鎊票及各國

銀紙回國。蓋中國未鑄之銀。西國視同貨物。不能易幣。祇可鑄器。西國梓匭。無非銀質。是其明證。此金鎊日貴。而華銀日賤之由也。欲挽積弊。弭大虧。非率宇內之權量。整齊而畫一之。定準圖法。以與各邦平均往來不可。若徒憤憤於人之困我。坐以待斃。此自窮之道也。近來中外臣工。條陳圖法。不知凡幾。或慮其紛更騷擾。而不忍遽行。或偶爾開鑄銀元。而未能流通收效。意者尚未扼其要領。參酌時宜。使宜舉而易行歟。臣曩年周歷各國。見其圖法。無不自定極準之式。如法之佛郎。德之馬克。俄之盧布。皆銀質。三國皆有金錢三等之幣。皆由國家定準價值。入其國者必遵之。各國之幣。皆可通行。惟金錢尤便。各國金錢。輕重稍別。而以英金鎊爲準。故鎊價視英金爲定。按華公砵平。約計英金每鎊重二錢二分。英銀錢一先令。重一錢五分。一金鎊合二十先令。一先令合十二銅質本土。同治年間。每鎊合中國規銀三兩三錢三分。光緒十三年春。每鎊合規銀四兩一錢六分五釐。規銀一兩合四先令。今則一金鎊合規銀八兩有奇。二先令四本土。合規銀一兩。是英銀三錢五分。合中國銀一兩矣。燃眉之急。莫切於此。擬請 諭旨。准予變通。先按先令分兩成色。式樣鑄造銀錢。務令京師直省一律通用。專聘英國匠師。購運英國機器。在京滬地方。審定一處開鑄。俾與畫一。嚴禁偽造。並請一面飭下各直省將軍督撫。速採金礦。聘匠開挖。將來